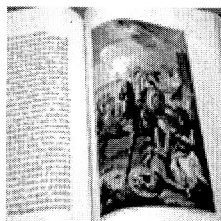


07/07/2005

## Una edición de 'El Quijote' en esperanto reposará en la Casa Natal de Cervantes

imprimir >



La edición en esperanto  
es de 1977

### LA TRADUCCIÓN ES DE FERNANDO DE DIEGO

El fondo bibliográfico de la Casa Natal de Cervantes en Alcalá de Henares cuenta con un nuevo ejemplar de *El Quijote*. Se trata de *La ingenia hidalgo Don Quijote de La Mancha*, un ejemplar en esperanto editado por la Fundación Esperanto (Zaragoza, 1977).

El libro está traducido por Fernando de Diego, uno de los más destacados traductores de textos españoles al esperanto. Es un único volumen de 820 páginas, ilustrado con los famosos grabados de Doré.

El ejemplar se suma a un fondo bibliográfico en el que se conservan libros en 32 lenguas sin contar el esperanto. Entre ellas destacan las últimas adquisiciones de este Museo el pasado mes de octubre, como son *Vida y hechos del ingenioso cavallero don Quixote de La Mancha*, de 1674, publicada en Madrid por Andrés García de la Iglesia, la primera parte, y por Roque Miranda, la segunda.

Se añadiría además *El ingenioso hidalgo Don Quijote de La Mancha*, publicada por Elías Sociedad Anónima de Ediciones, en 1985, y una edición de Cervantes, editada en Alicante por Rembrandt en 1978.

El Museo Casa Natal de Cervantes alberga una notable colección de ediciones cervantinas, en su gran mayoría de gran calidad y originalidad, y en lenguas diferentes.

Está ubicado en un edificio restaurado en 1956 y que, tras varias transformaciones, recrea el ambiente cervantino en espacios interiores de una casa de familia acomodada de mediados del siglo XVI. Según los estudiosos, Miguel de Cervantes nació y vivió en este lugar, y es un de los sitios que más interés turístico tiene, con una media de 20.000 visitantes al mes.